

Georgian (ქართული)

შესავალი რიტუალები

ჯვრის ნიშანი

მამის სახელით, შვილისა და
სულიწმიდის სახელით.

ამინ

მისაღმება

ჩვენი უფლის იესო ქრისტეს
მადლი, და ღმერთის
სიყვარული, და სულიწმიდის
ზიარება შენთან იყავი.

და შენი სულით.

სასჯელი მოქმედება

ძმები (ძმები და დები), მოდით
ვალთაროთ ჩვენი ცოდვები, და
ასე მოემზადეთ, რომ
აღვნიშნოთ წმინდა
საიდუმლოებები.

ვალთარებ ყოვლისშემძლე
ღმერთს და შენ, ჩემო ძმებო და
დებს, რომ მე დიდად ვცოდე,
ჩემს აზრებში და ჩემი
სიტყვებით, რა გავაკეთე და
რაში ვერ გავაკეთე, ჩემი
ბრალდებით, ჩემი ბრალდებით,
ჩემი ყველაზე მწუხარე
ხარვეზით; ამიტომ მე ვთხოვ
კურთხევ მარიამ ოდესმე ყველა
ანგელოზი და წმინდანები, და
შენ, ჩემი ძმები და დები, ილოცე
ჩემთვის უფლისთვის ჩვენი
ღმერთისთვის.

შეიძლება ყოვლისშემძლე
ღმერთმა შეგანუხოთ, გვაპატიეთ

Chichewa (chiChewa)

Miyambo yoyambira

Chizindikiro cha mtanda

M'dzina la Atate, ndi la Mwana, ndi
Mzimu Woyera.

Ameni

Moni

Chisomo cha Ambuye wathu Yesu
Khristu, ndi chikondi cha Mulungu, ndi
mgonero wa Mzimu Woyera Khalani
nanu nonse.

Ndi mzimu wanu.

Cholembera

Abale (abale ndi alongo), tiyeni
tivomereze machimo athu, Chifukwa
chake kukonzekera kukondwerera
zinsinsi zopatulira.

Ndikuvomereza Mulungu

Wamphamvuyonse Ndipo kwa inu,
abale ndi alongo, Kutu ndachimwa
kwambiri, M'malingaliro anga ndi
m'mawu anga, Zomwe ndachita
komanso zomwe ndalephera kuchita,
kudzera cholakwika changa, kudzera
cholakwika changa, Mwa kulakwa
kwanga kooopsa; Chifukwa chake
ndikupempha kwa Mariya-namwali,
Angelo onse ndi oyera mtima onse,
Ndipo inu, abale ndi alongo,
Kundipempherera kwa Ambuye
Mulungu wathu.

Mulungu Wamphamvuyonse
amatichitira chifundo, Mutikhulukire

Georgian (ქართული)

ჩვენი ცოდვები, და მოგვიყვანეთ
მარადიული ცხოვრებისთვის.

ამინ
კირი

უფალო, წყალობა.

უფალო, შეინყაღე.

ქრისტე, შეინყაღე.

ქრისტე, შეინყაღე.

უფალო, შეინყაღე.

უფალო, შეინყაღე.

გლორია

დიდება ღმერთს უმაღლესში, და
დედამინაზე მშვიდობა კეთილი
ნებისყოფის ხალხისთვის. ჩვენ
გდობთ, ჩვენ დაგლოცავთ, ჩვენ
თავყვანს გცემთ, ჩვენ
განადიდებთ თქვენ, მადლობას
გიხდით თქვენი დიდი
დიდებისთვის, უფალო ღმერთი,
ბეციური მეფე, ღმერთო,
ყოვლისშემძლე მამა. უფალი
იესო ქრისტე, მხოლოდ
დაბადებული ძე, უფალო
ღმერთი, ღვთის კრავი, მამის ძე,
თქვენ წაართმევთ სამყაროს
ცოდვებს, შეგვეშინდეს; თქვენ
წაართმევთ სამყაროს ცოდვებს,
მიიღეთ ჩვენი ლოცვა; თქვენ
იჯექით მამის მარჯვენა ხელით,
შეგანუხეთ. შენთვის მხოლოდ
წმინდაა, შენ მარტო ხარ
უფალი, შენ მარტო ყველაზე
მაღალი ხარ, ესო ქრისტე,
სულიწმიდით, ღვთის დიდებაში
მამის. ამინ.

ეგროვება

მოდით ვილოცოთ.

Chichewa (chiChewa)

**machimo athu, natibweretsa moyo
wosatha.**

Ameni

Kheno

Ambuye, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Khristu, chitirani chifundo.

Khristu, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Loliya

Ulemerero kwa Mulungu

Kumwambamwamba, ndi mtendere
padziko lapansi kwa anthu amene
akufuna zabwino. Timakutamandani,
timakudalitsani, timakukondani,
timakulemekezani, tikukuthokozani
chifukwa cha ulemerero wanu
waukulu, Yehova Mulungu, Mfumu ya
Kumwamba, O Mulungu, Atate
Wamphamvuzonse. Ambuye Yesu
Khristu, Mwana Wobadwa Yekha,
Ambuye Mulungu, Mwanawankhosa
wa Mulungu, Mwana wa Atate,
muchotsa machimo adziko lapansi,
tichitireni chifundo; muchotsa
machimo adziko lapansi, landirani
pemphero lathu; mwakhala pa dzanja
lamanja la Atate; tichitireni chifundo.
Pakuti Inu nokha ndinu Woyera. Inu
nokha ndinu Yehova, Inu nokha ndinu
Wammwambamwamba. Yesu Khristu,
ndi Mzimu Woyera, mu ulemerero wa
Mulungu Atate. Amene.

Kusonketsa

Tiyeni tipemphere.

Georgian (ქართული)

ამინ.

სიტყვის ღვთისმსახურება

პირველი კითხვა

უფლის სიტყვა.

მადლობა ღმერთს.

საპასუხო ფსალმუნი

მეორე კითხვა

უფლის სიტყვა.

მადლობა ღმერთს.

სახარება

უფალი იესო შენთან.

და შენი სულით.

საკითხავი წმინდა სახარებიდან
ნ.

დიდება შენდა უფალო

უფლის სახარება.

დიდება შენდა უფალო იესო
ქრისტე.

რწმენის პროფესია

მე მწამს ერთი ღმერთის, მამა
ყოვლისშემძლე, ცისა და მიწის
შემოქმედი, ყოველივე
ხილულისა და უხილავისაგან. მე
მწამს ერთი უფალი იესო
ქრისტე, ღვთის
მხოლოდშობილი ძე, მამისგან
შობილი ყველა საუკუნემდე.
ღმერთი ღვთისგან, სინათლე
სინათლისგან, ჭეშმარიტი
ღმერთი ჭეშმარიტი
ღმერთისაგან, დაბადებული,
არა შექმნილი, მამასთან
თანაარსებული; მისი მეშვეობით
შეიქმნა ყველაფერი. ჩვენთვის

Chichewa (chiCheŵa)

Amene.

Linurgy ya Mawu

Kuwerenga koyamba

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

PALIS

Kuwerenga kwachiwiri

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

Mau amubaibulo

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Kuwerenga kwa Holy Gospel malinga
ndi N.

Ulemerero kwa inu, O Ambuye

Uthenga Wabwino wa Ambuye.

Madalitso kwa inu, Ambuye Yesu
Khristu.

Ntchito Zachikhulupiriro

Ndimakhulupirira mwa Mulungu
mmodzi, Atate wamphamvu zonse,
Mlengi wa kumwamba ndi dziko
lapansi, zinthu zonse zooneka ndi
zosaoneka. Ndikhulupirira mwa
Ambuye mmodzi Yesu Khristu, Mwana
wobadwa yekha wa Mulungu,
wobadwa ndi Atate mibadwo yonse
isanakhale. Mulungu wochokera kwa
Mulungu, Kuwala kochokera ku
Kuwala, Mulungu woona wochokera
kwa Mulungu woona, wobadwa,
wosapangidwa, wofanana ndi Atate;
mwa Iye zinthu zonse zinalengedwa.
Kwa ife anthu ndi ku chipulumutso

Georgian (ქართული)

და ჩვენი გადარჩენისთვის ის
ჩამოვიდა ზეციდან, და
სულიწმიდით განსხეულდა
ღვთისმშობლისა, და გახდა
კაცი. ჩვენი გულისთვის ის ჯვარს
აცვეს პონტიუს პილატეს ქვეშ,
იგი გარდაიცვალა და
დაკრძალეს, და კვლავ აღდგა
მესამე დღეს წმინდა წერილის
შესაბამისად. ის ამაღლდა
სამოთხეში და ზის მამის
მარჯვნივ. ის კვლავ დიდებით
მოვა ცოცხალთა და მკვდართა
განსასჯელად და მის სამეფოს
დასასრული არ ექნება. მე მწამს
სულიწმიდის, უფლის,
სიცოცხლის მომცემი, რომელიც
გამოდის მამისაგან და ძისაგან,
რომელიც მამასთან და ძესთან
ერთად თაყვანს სცემენ და
განდიდდება, ვინც
წინასწარმეტყველთა მეშვეობით
ლაპარაკობდა. მე მწამს ერთი,
წმინდა, კათოლიკური და
სამოციქულო ეკლესია.
ვაღიარებ ერთ ნათლობას
ცოდვების მიტევებისთვის და
მოუთმენლად ველი მკვდრებით
აღდგომას და მომავალი
წუთისოფლის სიცოცხლე. ამინ.
გულწრფელად
უნივერსალური ლოცვა
ჩვენ ვლოცულობთ უფალს.
უფალო, ისმინე ჩვენი ლოცვა.
ევქარისტის
ღვთისმსახურება
ოპტიმალური

Chichewa (chiCheŵa)

chathu, iye anatsika kuchokera
kumwamba. ndipo mwa Mzimu
Woyera adabadwa mwa Namwali
Mariya, nakhala munthu. Chifukwa
cha ife adapachikidwa pansi pa
Pontiyo Pilato; anafa ndipo anaikidwa
m'manda, ndipo adawukanso tsiku
lachitatu mogwirizana ndi Malemba.
Anakwera kumwamba ndipo wakhala
pa dzanja lamanja la Atate. Iye
adzabweranso mu ulemerero
kuweruza amoyo ndi akufa ndipo
ufumu wake sudzatha. Ndikhulupirira
mwa Mzimu Woyera, Ambuye,
wopatsa moyo, amene atuluka kwa
Atate ndi Mwana, amene
apembedzedwa ndi kulemekezedwa
ndi Atate ndi Mwana; amene
analankhula mwa aneneri. Ine
ndimakhulupirira mu mpingo umodzi,
woyera, wa katolika ndi wa utumwi.
Ndikuvomereza Ubatizo umodzi
wokhululukidwa machimo ndipo
ndikuyembekezera kuuka kwa akufa
ndi moyo wapadziko limene likudza.
Amene.

Ubweya

Pemphelo lapadziko lonse

Ife tikupemphera kwa Ambuye.

Ambuye, imvani pemphero lathu.

Linurgy ya Ukaristia

Zopereka

Georgian (ქართული)

კურთხეული იყოს ღმერთი
სამუდამოდ.

ილოცეთ, ძმებო (ძმებო და
დებო), რომ ჩემი და შენი
მსხვერპლი შეიძლება იყოს
ღვთისთვის მისაღები,
ყოვლისშემძლე მამა.

უფალმა მიიღოს მსხვერპლი
თქვენს ხელში მისი სახელის
სადიდებლად და დიდებისთვის,
ჩვენი სიკეთისთვის და სიკეთე
მთელი მისი წმიდა ეკლესიისა.
ამინ.

ევქარისტიული ლოცვა

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

აწიეთ გულები.

ჩვენ ავამაღლებთ მათ
უფალთან.

ვმადლობდეთ უფალს, ჩვენს
ღმერთს.

ეს არის სწორი და
სამართლიანი.

წმიდაო, წმიდაო, წმიდაო
უფალო ღმერთო ლაშქართაო.
ცა და მიწა საგსეა შენი
დიდებით. ოსანა უმაღლესში.
კურთხეულია უფლის სახელით
მომავალი. ოსანა უმაღლესში.

რწმენის საიდუმლო.

ჩვენ ვაცხადებთ შენს სიკვდილს,
უფალო, და აღიარე შენი
აღდგომა სანამ ისევ მოხვალ.
ან: როცა ამ პურს ვჭამთ და ამ
თასს ვსვამთ, ჩვენ ვაცხადებთ
შენს სიკვდილს, უფალო, სანამ

Chichewa (chiCheŵa)

Wodalitsika Mulungu mpaka kalekale.

pempherani abale (abale ndi alongo)
kuti nsembe yanga ndi yanu zikhale
zovomerezeka kwa Mulungu, Atate
wamphamvuyonse.

Ambuye alandire nsembe m'manja
mwanu chifukwa cha ulemerero ndi
ulemerero wa dzina lake, kwa ubwino
wathu ndi zabwino za Mpingo wake
wonse woyera.

Amene.

Pemphero la Ukaristia

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Kwezani mitima yanu.

Timawakweza kwa Yehova.

Tiyeni tiyamike Yehova Mulungu
wathu.

Ndi zolondola ndi zolungama.

Woyera, Woyera, Woyera, Ambuye
Mulungu wa makamuna. Kumwamba ndi
dziko lapansi zadzaza ulemerero
wanu. Hosana m'Mwambamwamba.
Wodala iye amene akudza m'dzina la
Ambuye. Hosana
m'Mwambamwamba.

Chinsinsi cha chikhulupiriro.

Timalengeza za imfa yanu, Yehova,
ndi kuvomerezeka kuuka kwanu mpaka
mutabweranso. Kapena: Pamene
tidya Mkate uwu ndi kumwa chikho
ichi, Timalalikira za imfa yanu,
Yehova, mpaka mutabweranso.

Georgian (ქართული)

ისევ მოხვალ. ან: გვიხსენი,
სამყაროს მხსნელო, შენი
ჯვრითა და აღდგომით
გაგვათავისუფლე.

ამინ.

ზიარების რიტუალი

მხსნელის ბრძანებით და
ღვთიური სწავლებით
ჩამოყალიბებული, ჩვენ
გაბედავს ვთქვათ:

მამაო ჩვენო, რომელიც ხარ
ზეცაში, წმიდა იყოს სახელი
შენი; მოვიდეს შენი სამეფო,
აღსრულდეს შენი ნება
დედამიწაზე ისევე, როგორც
სამოთხეში. მოგვეცი ღვთის
ყოველღვთის პური, და
მოგვიტევე ჩვენი დანაშაული,
როგორც ჩვენ ვპატიობთ მათ,
ვინც ჩვენს წინააღმდეგ
შურაცხყოფს; და ნუ შეგვიყვანთ
განსაცდელში, არამედ გვიხსენი
ბოროტებისგან.

გვიხსენი, უფალო,
ვლოცულობთ, ყოველი
ბოროტებისგან,
კეთილგანწყობით მიეცი
მშვიდობა ჩვენს დღეებში, რომ
შენი მოწყალების დახმარებით,
შეიძლება ყოველთვის
თავისუფალი ვიყოთ ცოდვისგან
და დაცული ყოველგვარი
გასაჭირისაგან, როგორც ჩვენ
ველოდებით კურთხეულ იმედს
და ჩვენი მაცხოვრის, იესო
ქრისტეს მოსვლა.

სამეფოსთვის, ძალა და დიდება
შენია ახლა და სამუდამოდ.

Chichewa (chiCheŵa)

Kapena: Tipulumutseni, Mpulumutsi
wa dziko lapansi, chifukwa cha
Mtanda ndi Kuuka kwa akufa
mwatimasula.

Amene.

Mwambo wa Mgonero

Pa lamulo la Mpulumutsi ndipo
opangidwa ndi chiphunzitso
chaumulungu, ife tingayerekeze
kunena kuti:

Atate wathu wakumwamba, dzina
lanu liyeretsedwe; ufumu wanu udze,
kufuna kwanu kuchitidwe padziko
lapansi monga kumwamba. Mutipatse
ife lero chakudya chathu chalero,
ndipo mutikhululukire zolakwa zathu.
monga ife tiwakhululukira iwo amene
atilakwira ife; ndipo musatitengere
kokatiyesa; koma mutipulumutse kwa
woyipayo.

Tipulumutseni, Ambuye,
tikukupemphani, ku zoipa zonse,
perekani mtendere masiku athu ano;
kuti, ndi thandizo la chifundo chanu,
titha kukhala omasuka ku uchimo
nthawi zonse ndi wotetezedwa ku
zovuta zonse, pamene tikudikira
chiyembekezo chodala ndi kudza kwa
Mpulumutsi wathu, Yesu Kristu.

Kwa ufumu, mphamvu ndi ulemerero
ndi zanu tsopano ndi nthawi zonse.

Georgian (ქართული)

უფალო იესო ქრისტე,
რომელმაც უთხრა შენს
მოციქულებს: მშვიდობას
გტოვებ, ჩემს მშვიდობას
გაძლევ შენ, ნუ უყურებ ჩვენს
ცოდვებს, არამედ თქვენი
ეკლესიის რწმენით, და მადლით
მიეცი მას მშვიდობა და
ერთიანობა თქვენი ნების
შესაბამისად. ვინც ცხოვრობს და
მეფობს უკუნითი უკუნისამდე.

ამინ.

უფლის მშვიდობა ყოველთვის
თქვენთან იყოს.

და შენი სულით.

შევთავაზოთ ერთმანეთს
მშვიდობის ნიშანი.

ღვთის კრავი, შენ აშორებ
სამყაროს ცოდვებს,
შეგვიწყალე. ღვთის კრავი, შენ
აშორებ სამყაროს ცოდვებს,
შეგვიწყალე. ღვთის კრავი, შენ
აშორებ სამყაროს ცოდვებს,
მოგვცეს მშვიდობა.

აჰა ღვთის კრავი, აჰა ის, ვინც
ართმევს ქვეყნიერების
ცოდვებს. ნეტარ არიან კრავის
ვახშამზე მონოდებულნი.

უფალო, მე არ ვარ ღირსი რომ
ჩემს ჭერქვეშ უნდა შეხვიდე,
მაგრამ მხოლოდ სიტყვა თქვი
და ჩემი სული განიკურნება.

ქრისტეს სხეული (სისხლი).

ამინ.

ვილოცოთ.

ამინ.

Chichewa (chiCheŵa)

Ambuye Yesu Khristu, amene adati
kwa Atumwi anu: Mtendere
ndikusiyirani inu, mtendere wanga
ndikupatsani; musayang'ane
machimo athu, koma pa
chikhulupiro cha Mpingo wanu,
ndipo mwachisomo amupatse
mtendere ndi umodzi mogwirizana ndi
chifuniro chanu. Amene ali ndi moyo
ndi kulamulira ku nthawi za nthawi.

Amene.

Mtendere wa Ambuye ukhale nanu
nthawi zonse.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Tiyeni tiperekane chizindikiro cha
mtendere.

Mwanawankhosa wa Mulungu, amene
amachotsa machimo adziko lapansi,
tichitireni chifundo. Mwanawankhosa
wa Mulungu, amene amachotsa
machimo adziko lapansi, tichitireni
chifundo. Mwanawankhosa wa
Mulungu, amene amachotsa machimo
adziko lapansi, tipatseni mtendere.

Onani Mwanawankhosa wa Mulungu,
tawonani lye amene achotsa
machimo adziko lapansi. Odala ali
amene ayitanidwa ku mgonero wa
Mwanawankhosa.

Ambuye, sindine woyenera kuti ulowe
pansi pa denga langa, koma nenani
mau okha, ndipo moyo wanga
udzaciritsidwa.

Thupi (Magazi) a Khristu.

Amene.

Tiyeni tipemphere.

Amene.

Georgian (ქართული)

დასკვნითი რიტუალები

კურთხევა

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

ყოველისშემძლე ღმერთმა
დაგლოცოთ, მამა და ძე და
სულიწმიდა.

ამინ.

სამსახურიდან
გათავისუფლება

წადით, მესა დასრულდა. ან:
წადი და გამოაცხადე უფლის
სახარება. ან: წადი მშვიდობით,
განადიდე უფალი შენი
ცხოვრებით. ან: წადი
მშვიდობით.

მადლობა ღმერთს.

Chichewa (chiCheŵa)

Miyambo yomaliza

Dalitso

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Mulungu Wamphamvuzonse
akudalitseni, Atate, ndi Mwana, ndi
Mzimu Woyera.

Amene.

Kuchotsedwa ntchito

Pitani, Misa yatha. Kapena: Pitani,
lengezani Uthenga Wabwino wa
Ambuye. Kapena: Pitani mumtendere,
mukulemekeza Ambuye ndi moyo
wanu. Kapena: Pita mumtendere.

Zikomo Mulungu!

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC